

## 1. Applicabilità delle presenti Condizioni Generali di Vendita

1.1. Le presenti condizioni generali di vendita (compreso il Codice di Condotta Avery Dennison disponibile sul sito <https://averydennisonvaluesandethics.com/>) costituiscono, insieme all'ordine di acquisto e alla conferma d'ordine, parte integrante di tutti i contratti stipulati tra l'entità venditrice Avery Dennison ("Venditore") e il cliente ("Acquirente") per la vendita e l'acquisto di tutti i prodotti del Venditore (definiti singolarmente "Contratto"). Le presenti CGV escludono, sostituiscono e prevalgono su qualsiasi altro termine e condizione (in conflitto o meno con le presenti CGV) contenuti o richiamati in qualsiasi altro documento inviato dall'Acquirente al Venditore, contenuti o richiamati dall'Acquirente in qualsiasi altra corrispondenza tra il Venditore e l'Acquirente o implicitamente accettati nella pratica commerciale o aziendale. Le presenti CGV si applicano a tutte le successive vendite di Prodotti effettuate dal Venditore all'Acquirente, senza ulteriori riferimenti, integrazioni o approvazioni. In caso di conflitto tra le presenti CGV e un contratto scritto firmato dal Venditore e dall'Acquirente, si applica il seguente ordine di prevalenza: (1) contratto completamente perfezionato tra il Venditore e l'Acquirente (ad esempio un accordo di fornitura (e/o un accordo sugli sconti)) e (2) le presenti CGV. Qualsiasi variazione o modifica alle presenti CGV o qualsiasi altro termine e condizione diversi sarà valido e vincolante solo se concordato per iscritto dal rappresentante legalmente autorizzato del Venditore.

## 2. Preventivi, Ordini e Conferme d'Ordine

2.1. I preventivi del Venditore non costituiscono un'offerta di vendita, ma un invito all'Acquirente a presentare un Ordine. I preventivi sono validi per trenta (30) giorni o per un diverso periodo indicato nel preventivo stesso, salvo che il Venditore si riserva esplicitamente il diritto di ritirare o modificare un preventivo in qualsiasi momento.

2.2. La conclusione di ciascun Contratto comporta l'emissione di un Ordine scritto da parte dell'Acquirente e l'accettazione di tale Ordine da parte del Venditore mediante emissione di una Conferma d'Ordine scritta. L'Ordine deve indicare dettagliatamente la quantità, il tipo, le caratteristiche e il numero dei prodotti e qualsiasi altra informazione richiesta dal Venditore o che possa essere necessaria al Venditore per valutare l'ordine. Salvo che, e fino al momento in cui, il Venditore non emette una Conferma d'Ordine scritta, l'Ordine non è considerato accettato e l'Acquirente non può invocare la formazione implicita di un Contratto. Il Venditore può accettare qualsiasi Ordine, evaderne qualsiasi parte o rifiutare in tutto o in parte qualsiasi Ordine. La spedizione parziale da parte del Venditore non costituisce accettazione dell'intero Ordine.

2.3. Gli Ordini accettati mediante Conferma d'Ordine scritta sono vincolanti per l'Acquirente. Un Ordine confermato non può essere annullato e/o revocato o modificato, in tutto o in parte, dall'Acquirente salvo previa approvazione del Venditore. Nel caso in cui il Venditore, a sua esclusiva discrezione, accetti l'annullamento, la revoca e/o la modifica da parte dell'Acquirente di un Ordine confermato, l'Acquirente deve risarcire il Venditore, a prima richiesta, per tutte le perdite, i costi e le spese sostenute dal Venditore in conseguenza di quanto precede, ivi inclusi, a titolo esemplificativo, il costo dei materiali e della produzione e la perdita di profitto effettiva o prevista, senza pregiudizio per qualsiasi altro rimedio a disposizione del Venditore.

## 3. Informazioni relative ai Prodotti, variazioni di prodotto

3.1. Tutte le dichiarazioni, le informazioni tecniche e le raccomandazioni relative ai Prodotti venduti o ai campioni forniti dal Venditore si intendono solo a scopo illustrativo, si basano su prove ritenute affidabili, ma non costituiscono alcuna garanzia. Spetta esclusivamente all'Acquirente determinare autonomamente, prima dell'uso, l'idoneità dei Prodotti allo scopo previsto dall'Acquirente o dai suoi clienti.

3.2. Lievi differenze di qualità, simmetria, formato, colore, durezza e satinatura non costituiscono motivo di mancata accettazione dei Prodotti. Nel valutare se le differenze superano i limiti di tolleranza

stabiliti deve essere fatta una media della consegna, in modo che la mancata accettazione non possa avvenire sulla base di un numero ridotto di esemplari.

## 4. Imballaggio, consegna, ispezione e reclami

4.1. I Prodotti devono essere imballati ed etichettati secondo i requisiti standard previsti per la modalità di trasporto. Eventuali spese di imballaggio saranno addebitate in base alle tariffe del Venditore in vigore al momento della spedizione. Qualora gli Ordini richiedano una consegna all'estero, salvo quanto diversamente concordato, il Venditore può addebitare all'Acquirente il costo degli eventuali imballaggi speciali richiesti, unitamente a tutti i costi di trasporto, assicurazione e altri oneri da esso sostenuti.

4.2. Il Venditore può utilizzare pallet riutilizzabili (*rotables*) di sua proprietà o di terzi da esso incaricati e, su richiesta del Venditore, tali pallet devono essere ritirati e/o restituiti in conformità alle istruzioni del Venditore.

4.3. La consegna dei Prodotti è soggetta agli Incoterms della Camera di Commercio Internazionale in vigore alla relativa data di spedizione. Salvo che non sia stato concordato un altro Incoterm e una destinazione diversa, le consegne con destinazione finale all'interno dell'Unione Europea ("UE") si basano sulla clausola "Reso al Luogo di Destinazione" ("DAP") alla destinazione finale nell'UE; le consegne con destinazione finale al di fuori dell'UE (esportazioni) si basano su sedi "Franco Fabbrica" designati dal Venditore o, se espressamente concordato diversamente, "Franco Vettore" ("FCA") verso una destinazione concordata al confine dell'UE.

4.4. Le date di consegna indicate sono solo approssimative e il tempo di consegna non costituisce un termine essenziale. Il Venditore è autorizzato a posticipare la consegna. 4.5. Al momento della consegna e in ogni caso entro quarantotto (48) ore dalla data di consegna, l'Acquirente deve ispezionare i Prodotti, l'imballaggio e la relativa documentazione e verificare che i prodotti siano della quantità indicata nella Conferma d'Ordine, conformi alle specifiche del prodotto e privi di qualsiasi difetto visivo o identificabile. In caso contrario, l'Acquirente deve annotare le irregolarità sui documenti di trasporto e segnalarle al Venditore sempre entro quarantotto (48) ore dalla data di consegna, fornendo dettagli sufficienti per consentire al Venditore di effettuare le opportune verifiche. Il Venditore deve valutare le irregolarità e, qualora il reclamo dell'Acquirente risulti giustificato, può, a sua discrezione, riparare, sostituire o fornire (ulteriori) Prodotti (o parti di essi) o accreditare, in tutto o in parte, all'Acquirente il prezzo di acquisto dei Prodotti. Qualora tale segnalazione non pervenga entro sei (6) giorni dalla data di consegna, i Prodotti sono considerati incondizionatamente accettati dall'Acquirente e devono essere pagati secondo i termini del Contratto.

4.6. A richiesta del Venditore, i Prodotti difettosi devono essere restituiti al Venditore o smaltiti secondo termini da concordare. L'Acquirente non deve vendere i Prodotti difettosi.

4.7. La Garanzia di cui all'Articolo 5 rimane in vigore in relazione a eventuali difetti occulti o non identificabili dei Prodotti.

## 5. Garanzia

5.1. Il Venditore garantisce all'Acquirente che alla data di consegna i Prodotti sono conformi alle proprie specifiche standard in vigore al momento della produzione ("Garanzia"). Il periodo di garanzia è di un (1) anno dalla data di spedizione ("Periodo di Garanzia"). 5.2. Qualora i Prodotti non risultino conformi alla Garanzia durante il Periodo di Garanzia in condizioni di corretta applicazione e utilizzo ("Prodotti Difettosi" o "Difetto del Prodotto") l'unico rimedio a disposizione dell'Acquirente è, a esclusiva discrezione del Venditore, la riparazione o la sostituzione dei Prodotti Difettosi (o di qualsiasi loro parte) o l'accredito, totale o parziale, all'Acquirente del loro prezzo di acquisto. Il Venditore non ha alcun'altra responsabilità nei confronti dell'Acquirente.

5.3. La Garanzia non è applicabile e l'Acquirente non può in ogni caso vantare alcun diritto nei confronti del Venditore a titolo di garanzia o altro, nei seguenti casi: (a) i Prodotti non sono utilizzati dall'Acquirente o da terzi in conformità alle istruzioni, raccomandazioni e/o indicazioni tecniche fornite dal Venditore o da esso pubblicate sul proprio sito web

[www.averydennison.com](http://www.averydennison.com); (b) i Prodotti sono conservati o immagazzinati in modo errato e/o improprio dall'Acquirente o da terzi; (c) l'Acquirente viola gli obblighi di cui all'Articolo 4.5. o continua a utilizzare o vendere i Prodotti per i quali è stata effettuata tale segnalazione e (d) i Prodotti sono danneggiati per motivi non imputabili al Venditore, tra cui, a titolo esemplificativo, la loro alterazione o riparazione senza il consenso del Venditore.

5.4. Fatta salva la Garanzia di cui al presente Articolo 5, il Venditore non fornisce altre garanzie espresse o implicite in relazione ai Prodotti, ivi inclusa, senza limitazione, qualsiasi garanzia implicita di commerciabilità, di adeguatezza a uno specifico utilizzo e/o non violazione della proprietà intellettuale. Con il presente documento il Venditore disconosce tutte le suddette garanzie e l'Acquirente vi rinuncia.

5.5. In particolare, l'Acquirente si assume tutti i rischi e le responsabilità derivanti dalla trasformazione e dall'utilizzo dei Prodotti. Il Venditore può offrire consigli, raccomandazioni e/o altri suggerimenti in merito alla progettazione, all'utilizzo e all'idoneità dei Prodotti, ma a ogni modo non fornisce alcuna garanzia in merito ai Prodotti o al loro utilizzo e l'Acquirente si assume la piena responsabilità di accettare e/o utilizzare tali consigli, raccomandazioni e/o altri suggerimenti.

5.6. La presente Garanzia può essere fatta valere nei confronti del Venditore solo dall'Acquirente e non dai clienti o dagli utilizzatori dei prodotti dell'Acquirente.

## 6. Proprietà e rischio

6.1. Il rischio dei Prodotti viene trasferito all'Acquirente in base agli Incoterms® come specificato nell'Articolo 4.3, mentre la loro proprietà viene trasferita all'Acquirente soltanto dopo l'adempimento di tutti i suoi obblighi contenuti o derivanti dalle presenti CGV e da qualsiasi Contratto tra il Venditore e l'Acquirente, incluso il pagamento.

6.2. Fino al momento in cui la proprietà dei Prodotti non viene trasferita all'Acquirente, questi è tenuto a: (a) conservare i Prodotti in modo che siano facilmente identificabili come proprietà del Venditore; (b) non rimuovere, alterare o oscurare alcun marchio di identificazione relativo ai Prodotti o imballaggio degli stessi; (c) mantenere i Prodotti in condizioni adeguate e provvedere alla copertura assicurativa contro il rischio di perdita per il loro prezzo di acquisto a partire dalla data di consegna; (d) informare immediatamente al Venditore nel caso in cui venga sottoposto a uno dei procedimenti elencati nell'Articolo 11.1 e (e) fornire al Venditore le informazioni relative al luogo in cui si trovano i Prodotti, che il Venditore può richiedere di volta in volta.

6.3. Qualora l'Acquirente venga sottoposto a uno dei procedimenti elencati nell'Articolo 11.1 prima del trasferimento della proprietà dei Prodotti, in tal caso, senza limitazione alcuna di tutti gli altri diritti o rimedi a disposizione del Venditore: (a) il diritto dell'Acquirente di rivendere i Prodotti o di utilizzarli nel normale svolgimento della propria attività cessa immediatamente e (b) il Venditore può in qualsiasi momento richiedere all'Acquirente di restituire tutti i Prodotti in suo possesso che non siano stati rivenduti o irrimediabilmente incorporati in un altro prodotto e, se l'Acquirente non provvede tempestivamente, entrare in qualsiasi locale dell'Acquirente o di terzi in cui i Prodotti sono conservati al fine di recuperarli.

## 7. Prezzo e pagamento

7.1. Tutti i prezzi si intendono al netto dell'IVA e di altre tasse, dazi e/o oneri, salvo che non sia stato esplicitamente concordato diversamente per iscritto. Tali tasse, dazi e/o oneri sono a carico dell'Acquirente, ad eccezione dei costi di spedizione e trasporto, incluse le tasse e i dazi per l'importazione e/o l'esportazione dei Prodotti, e devono essere pagati dall'Acquirente o dal Venditore in base all'Incoterm applicabile.

7.2. Il Venditore può fatturare all'Acquirente i Prodotti in qualsiasi momento dal completamento della consegna. I termini di pagamento sono perentori. L'Acquirente si obbliga a pagare tutte le fatture presentate dal Venditore entro 30 giorni dalla data delle stesse o in

conformità a eventuali condizioni di credito concordate dal Venditore e confermate per iscritto all'Acquirente nonché nella valuta di fatturazione, per intero e in fondi liquidati su un conto bancario designato per iscritto dal Venditore. L'Acquirente è tenuto al pagamento di eventuali commissioni e spese bancarie in relazione al pagamento dei Prodotti.

7.3. Il prezzo dei Prodotti sarà quello precisato sulla Conferma d'Ordine o, in mancanza di conferma, quello precisato sul listino prezzi pubblicato dal Venditore in vigore alla data di consegna ("Prezzo"). Il Venditore potrà a sua discrezione e in qualsiasi momento (e senza alcuna responsabilità nei confronti dell'Acquirente) rivedere i Prezzi di listino (anche dopo l'emissione di una Conferma d'Ordine) per tenere conto dell'inflazione o dell'aumento dei costi associati (a) (alla fornitura di) materie prime, energia, prodotti, attrezzature, trasporti, manodopera e spese generali; (b) nuove tasse, imposte e/o contributi introdotti o implementati in relazione ai Prodotti; (c) variazione dei tassi di cambio superiore al 5%; (d) modifiche richieste alla/e data/e di consegna, alle quantità o ai tipi di Prodotti ordinati; e/o (e) rifiuto, ritardo, riprogrammazione, assegnazione o annullamento di ordini, ordini confermati e spedizioni..

7.4. Il Venditore ha in ogni momento il diritto di sospendere la fornitura dei Prodotti all'Acquirente in caso di ritardo nei pagamenti e nel caso si verificano gli eventi elencati nell'Articolo 12.1.

7.5. Il Venditore ha in ogni momento il diritto di richiedere un pagamento anticipato o in contanti prima della consegna dei Prodotti o di richiedere una cauzione o un'altra lettera di garanzia da fornire in una forma da esso approvata per garantire il pagamento del prezzo di acquisto dei Prodotti, in particolare nel caso in cui il Venditore abbia motivo di ritenere che l'Acquirente non sia o non sarà in grado di adempiere ai propri obblighi contrattuali. Qualsiasi estensione di credito o limite di credito consentito o concesso all'Acquirente può essere modificato o revocato in qualsiasi momento e non indica l'accettazione da parte del Venditore di un ordine dell'Acquirente.

7.6. In caso di ritardo nel pagamento da parte dell'Acquirente, il Venditore avrà il diritto di addebitare interessi al tasso dell'uno e mezzo per cento (1,5%) al mese sull'importo insoluto. Se le leggi o i regolamenti obbligatori applicabili stabiliscono un tasso di interesse massimo per ritardato pagamento, si applicherà invece tale tasso di interesse massimo. L'Acquirente si obbliga a pagare tutti i costi e le spese, giudiziali o extragiudiziali, comprese le spese legali, sostenuti dal Venditore per la riscossione dei propri crediti. I costi extragiudiziali ammonteranno ad un minimo del dieci per cento (10%) di qualsiasi importo insoluto o, se inferiore o superiore, all'importo previsto dalla legge applicabile.

7.7. Il Venditore ha il diritto esclusivo di compensare qualsiasi importo dovuto all'Acquirente o alle sue società affiliate con qualsiasi importo dovuto dall'Acquirente al Venditore.

## 8. Richiamo del prodotto

8.1. Qualora il Venditore sia legalmente obbligato da un'autorità governativa o decida volontariamente di richiamare qualsiasi Prodotto perché viola la legge o per qualsiasi altro motivo, l'Acquirente deve cooperare senza riserve con il Venditore in relazione agli eventuali richiami, ivi inclusa, ma non limitata a, la cessazione della propria distribuzione. I comunicati stampa, le interviste o le dichiarazioni sul richiamo dei prodotti devono essere rilasciate solo previa approvazione scritta del Venditore.

8.2. Se un richiamo del prodotto richiesto per legge è dovuto a negligenza od omissioni dell'Acquirente nell'utilizzo, nel trattamento, nella conservazione o nell'imballaggio dei Prodotti, al mancato rispetto da parte dell'Acquirente delle leggi applicabili o a qualsiasi altro motivo altrimenti imputabile allo stesso, quest'ultimo è obbligato a farsi carico e ad eseguire il richiamo dei Prodotti a proprie spese nonché a indennizzare e manlevare il Venditore da qualsiasi pretesa e responsabilità derivanti da tale richiamo.

## 9. Proprietà intellettuale

9.1. Ciascuna parte conserva la proprietà e gli altri diritti su qualsiasi proprietà intellettuale da questa posseduta o utilizzata al momento della stipula del Contratto, nonché sulla proprietà intellettuale realizzata in relazione all'esecuzione del Contratto. La consegna dei Prodotti ai sensi di un Contratto e/o delle presenti CGV non deve essere interpretata come concessione di diritti o licenze espliciti o impliciti sulla proprietà intellettuale

del Venditore. Per proprietà intellettuale si intende qualsiasi brevetto, modello di utilità, disegno, diritto d'autore, marchio, nome commerciale, invenzione, sviluppo, segreto commerciale, know-how e qualsiasi altro diritto di proprietà industriale o intellettuale, nonché le applicazioni degli stessi.

#### 10. Limite della responsabilità

- 10.1. Nella misura consentita dagli obblighi di legge, la responsabilità complessiva del Venditore nei confronti dell'Acquirente, per negligenza, violazione di contratto, falsa dichiarazione o altro, non deve superare il costo dei Prodotti difettosi, non conformi, danneggiati o non consegnati che danno origine a tale responsabilità così come determinato dal prezzo netto indicato nelle fatture inviate all'Acquirente in relazione a qualsiasi evento o serie di eventi.
- 10.2. Il Venditore non è in alcun caso responsabile nei confronti dell'Acquirente per qualsiasi perdita, danno o lesione indiretta, incidentale o consequenziale, perdita di profitti previsti o effettivi, perdita di risparmi, perdita di uso, produzione o capitale, perdite dovute alla manipolazione di software, dati o informazioni, perdita o danno all'avviamento o alla reputazione, o perdite o spese derivanti da reclami di terzi, anche se il Venditore è stato avvisato della possibilità di tali danni.
- 10.3. Qualora il presente Contratto sia disciplinato dal diritto tedesco, in luogo dell'Articolo 10.1 si applica quanto segue: in caso di violazione di un obbligo che deve essere adempiuto per consentire l'esecuzione del Contratto e sul cui adempimento l'Acquirente fa generalmente affidamento e può fare affidamento ("Obbligo Contrattuale Fondamentale") derivante da una lieve negligenza del Venditore, quest'ultimo sarà responsabile solo per i danni tipici e prevedibili. In caso di violazione di un obbligo contrattuale non fondamentale, il Venditore non è responsabile di alcun danno. Tuttavia, nessuna disposizione delle presenti CGV esclude o limita la responsabilità del Venditore nel caso in cui quest'ultimo abbia garantito la qualità dei Prodotti, o per violazione dolosa della legge o del contratto, per negligenza grave, per frode, per reclami ai sensi della legge tedesca sulla responsabilità del prodotto, o per lesioni alla vita, al corpo o alla salute dovute a negligenza del Venditore.

#### 11. Risoluzione

- 11.1. Senza limitazione alcuna a qualsiasi altro diritto o rimedio a sua disposizione, il Venditore può risolvere il presente Contratto con effetto immediato mediante comunicazione scritta all'Acquirente se: (a) l'Acquirente viola i termini del Contratto e (se tale violazione è rimediabile) non vi pone rimedio entro quattordici (14) giorni dalla notifica scritta della violazione stessa; (b) l'Acquirente intraprende qualsiasi procedura o azione in relazione alla propria entrata in procedura di amministrazione controllata, liquidazione provvisoria o a qualsiasi concordato o accordo con i suoi creditori (non in relazione a una ristrutturazione con mantenimento della solvibilità), alla liquidazione (volontaria o per ordine del tribunale, a meno che non sia finalizzata a una ristrutturazione con mantenimento della solvibilità), alla nomina di un curatore fallimentare per uno qualsiasi dei suoi beni o alla cessazione dell'attività o, se la procedura o l'azione è intrapresa in un'altra giurisdizione, in relazione a qualsiasi procedura analoga nella giurisdizione pertinente; (c) l'Acquirente sospende, minaccia di sospendere, cessa o minaccia di cessare l'esercizio di tutta o di una parte sostanziale della propria attività o (d) la posizione finanziaria dell'Acquirente si deteriora in misura tale che, a esclusiva discrezione del Venditore, la capacità dell'Acquirente di adempiere adeguatamente alle proprie obbligazioni ai sensi del Contratto viene messa a rischio.
- 11.2. In caso di risoluzione del Contratto per qualsiasi motivo, l'Acquirente si obbliga a pagare immediatamente al Venditore tutte le fatture insolite e gli interessi e, in relazione ai Prodotti forniti ma per i quali non è stata presentata alcuna fattura, il Venditore deve presentare la relativa fattura, che dovrà essere immediatamente pagata dall'Acquirente.
- 11.3. La risoluzione o la scadenza del Contratto, comunque verificatasi, non pregiudica i diritti e i rimedi delle parti maturati alla data della

risoluzione o della scadenza, incluso il diritto di richiedere il risarcimento dei danni in relazione a qualsiasi violazione del Contratto già esistente alla data della risoluzione o della scadenza o prima di essa.

- 11.4. Tutte le disposizioni del Contratto che, espressamente o in base a una ragionevole interpretazione, siano destinate a rimanere in vigore anche dopo la risoluzione o la scadenza del Contratto, rimangono in vigore a tutti gli effetti anche dopo la risoluzione o la scadenza.

#### 12. Forza maggiore

- 12.1. Il Venditore è sollevato dall'obbligo di adempiere alle proprie obbligazioni ai sensi del Contratto e da qualsiasi responsabilità per danni o da qualsiasi altro rimedio per inadempimento contrattuale a partire dal momento in cui si verifica un Evento di Forza Maggiore, come di seguito definito. Qualora l'effetto dell'Evento di Forza Maggiore sia temporaneo, le conseguenze di cui sopra si applicano solo finché tale evento impedisca l'esecuzione del Contratto. Per "Evento di Forza Maggiore" si intende il verificarsi di un evento o di una circostanza che esula dal ragionevole controllo del Venditore e che impedisce o ostacola il Venditore nell'adempimento di una o più delle sue obbligazioni ai sensi del Contratto. Gli Eventi di Forza Maggiore che interessano il Venditore sono i seguenti: (i) guerre (dichiarate o meno), ostilità, invasioni, azioni condotte da nemici stranieri, vaste mobilitazioni militari; (ii) guerre civili, sommosse, ribellioni e rivoluzioni, potere militare o usurpazione di potere, insurrezioni, atti di terrorismo, sabotaggi o pirateria; (iii) restrizioni valutarie e commerciali, embarghi, sanzioni; (iv) rispetto di leggi o ordini governativi, espropriazioni, sequestri di opere, requisizioni, nazionalizzazioni; (v) pandemie, epidemie o altre epidemie virali; (vi) incendi, tempeste, inondazioni, terremoti o altre calamità o eventi naturali; (vii) guasti o indisponibilità totale o parziale di macchinari, impianti, trasporti, strutture di carico o telecomunicazioni; (viii) indisponibilità o riduzione della fornitura di energia o di materie prime; (ix) inadempimento dei fornitori di materiali o trasporti e (x) disordini lavorativi di carattere generale quali boicottaggi, scioperi e serrate, rallentamenti, occupazione di fabbriche e locali; e qualsiasi altra causa al di fuori del ragionevole controllo del Venditore.

#### 13. Riservatezza

- 13.1. L'Acquirente si obbliga a non divulgare a terzi alcuna informazione relativa alla progettazione o alla fabbricazione dei Prodotti, alcun disegno, specifica, risultato di test, campioni, quotazioni, prezzi, materiali pubblicitari e qualsiasi condizione di vendita ("Informazioni Riservate") e a utilizzare le Informazioni Riservate solo per adempiere ai propri obblighi e impegni nei confronti del Venditore.
- 13.2. L'Acquirente si impegna a utilizzare le Informazioni Riservate esclusivamente per l'esecuzione e l'adempimento di un Contratto e a non diffonderle, divulgarle o rivelarle in alcun modo o in alcuna forma a nessuno, ad eccezione dei suoi dipendenti e ausiliari che abbiano la ragionevole necessità di conoscere tali Informazioni Riservate ai fini dell'esecuzione e dell'adempimento di un Contratto. In ogni caso, l'Acquirente deve fare in modo che essi rispettino il presente obbligo di riservatezza e si assume la responsabilità di qualsiasi violazione da parte di tali persone come se tali violazioni fossero proprie.
- 13.3. L'obbligo di riservatezza di cui sopra non si applica nel caso in cui l'Acquirente fornisca prove soddisfacenti al Venditore che le Informazioni Riservate (i) sono già di dominio pubblico o sono diventate disponibili senza alcuna violazione da parte dell'Acquirente; (ii) sono state divulgate ai sensi di leggi, regolamenti o decisioni giudiziarie applicabili; (iii) sono state divulgate da terzi senza violazione del presente obbligo da parte dell'Acquirente o (iv) sono state sviluppate in modo indipendente dall'Acquirente senza fare uso delle Informazioni Riservate del Venditore né di altre informazioni che il Venditore ha divulgato in via confidenziale ad esso o a terzi.

#### 14. Conformità

- 14.1. L'Acquirente dichiara di osservare e di impegnarsi a rispettare tutte le leggi e tutti i regolamenti applicabili, inclusi, ad esempio, le leggi e i regolamenti dell'Unione Europea e degli USA in materia di esportazione, e che non esporterà o riesporterà alcun dato tecnico o Prodotto del Venditore e/o delle sue affiliate in alcun paese, parte o entità verso cui

l'esportazione o la riesportazione siano vietate dall'Unione Europea e/o dagli USA.

- 14.2. L'Acquirente si obbliga a rispettare le disposizioni di tutte le leggi anticorruzione applicabili, tra cui, ad esempio, l'Anti-Bribery Act del Regno Unito, il "Foreign Corrupt Practices Act" ("FCPA") degli Stati Uniti d'America e la Convenzione OCSE sulla lotta alla corruzione di pubblici ufficiali stranieri ("OCSE").
- 14.3. Tutti i permessi, le licenze e le approvazioni governative di qualsiasi natura relative all'acquisto, al possesso, al trasporto, allo stoccaggio, alla lavorazione, alla manutenzione, al trattamento, all'etichettatura, all'uso e/o allo smaltimento dei Prodotti dopo la consegna dovranno essere ottenuti dall'Acquirente a sua esclusiva responsabilità. L'Acquirente si obbliga a rispettare tutte le leggi, le ordinanze, gli ordini, le norme e i regolamenti relativi in qualsiasi modo all'acquisto, al possesso, al trasporto, allo stoccaggio, alla lavorazione, alla manutenzione, al trattamento, all'etichettatura, all'utilizzo e/o allo smaltimento dei Prodotti.

#### **15. Varie**

- 15.1. L'Acquirente non può cedere o trasferire a terzi nessuno dei propri diritti o obblighi derivanti dal Contratto senza il preventivo consenso scritto del Venditore. Il Venditore ha il diritto di cedere liberamente il Contratto, i suoi crediti e/o qualsiasi altro beneficio derivante dal Contratto a terzi senza il consenso dell'Acquirente.
- 15.2. La rinuncia da parte dell'Acquirente a una qualsiasi delle disposizioni del presente Contratto è valida soltanto se redatta in forma scritta e da esso sottoscritta.
- 15.3. Il mancato o ritardato esercizio di qualsiasi diritto, rimedio, potere o privilegio derivante dal presente Contratto non costituisce né può essere interpretato come una rinuncia allo stesso.
- 15.4. Nella misura massima consentita dalla legge, l'invalidità o l'inapplicabilità di tutte o parte delle presenti CGV non determina l'invalidità o l'inapplicabilità automatica e/o integrale delle restanti disposizioni, che restano valide e applicabili a tutti gli effetti.
- 15.5. Il presente Contratto costituisce l'intero accordo tra le parti e sostituisce ed estingue tutti i precedenti accordi, promesse, assicurazioni, garanzie, dichiarazioni e intese tra il Venditore e l'Acquirente, sia scritti che orali, in relazione al suo oggetto. L'Acquirente riconosce di non avere alcun rimedio in relazione a qualsiasi dichiarazione, rappresentazione, assicurazione o garanzia (fatta in buona fede o per negligenza) che non sia contenuta nel presente Contratto. L'Acquirente riconosce di non poter avanzare alcuna richiesta di risarcimento per false dichiarazioni fatte in buona fede o per negligenza o per dichiarazioni inesatte dovute a negligenza basate sul contenuto di questo Contratto.

#### **16. Legge applicabile e giurisdizione**

- 16.1. Il Contratto e qualsiasi controversia o reclamo (comprese le controversie o i reclami extracontrattuali) derivanti da o in relazione ad esso, al suo oggetto o alla sua formazione, saranno disciplinati e interpretati in conformità alla legge del paese della sede legale del Venditore. Non si applicano le disposizioni della Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti di Vendita Internazionale di Prodotti ("Convenzione di Vienna").
- 16.2. Le Parti convengono irrevocabilmente che i tribunali del paese della sede legale del Venditore hanno giurisdizione esclusiva per la risoluzione di qualsiasi controversia o reclamo (incluso le controversie o i reclami extracontrattuali) derivante da o in relazione al presente Contratto, al suo oggetto o alla sua formazione. Fermo restando quanto sopra, il Venditore, a sua discrezione, può scegliere di sottoporre tali controversie o presentare qualsiasi reclamo presso i tribunali competenti del paese della sede legale dell'Acquirente ai sensi delle leggi ivi applicabili.